



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

MP.EIA/WG.1/2004/3
17 December 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

**Совещание Сторон Конвенции об оценке воздействия
на окружающую среду в трансграничном контексте**

**Рабочая группа по оценке воздействия
на окружающую среду
(Седьмое совещание, Женева, 28-30 января 2004 года)
(Пункт 2 b) предварительной повестки дня)**

**ДОКЛАД О РАБОТЕ ЧЕТВЕРТОГО СОВЕЩАНИЯ
КОМИТЕТА ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ**

1. Четвертое совещание Комитета по осуществлению состоялось 30-31 октября 2003 года в Женеве.
2. В работе совещания приняли участие представители следующих Сторон, являющихся членами Комитета по осуществлению: Армении, бывшей югославской Республики Македонии, Канады, Нидерландов, Республики Молдова, Словакии, Соединенного Королевства и Финляндии.
3. Комитет рассмотрел просьбу НПО "ЮНИСФЕРА" об участии в работе совещания. Он отметил, что если в данном случае применять правила процедуры *mutatis mutandis*, то наблюдатели, включая НПО, могли бы участвовать в обсуждениях на данном совещании без права голоса. Это означало бы, что в качестве наблюдателя по Конвенции "ЮНИСФЕРА" могла бы иметь право участвовать в работе совещания при условии отсутствия возражений присутствующих на нем Сторон. Комитет постановил, что в данном случае и в экспериментальном порядке "ЮНИСФЕРА" могла бы участвовать в

обсуждениях в течение первой части совещания. Было также решено, что доклад о работе совещания будет отражать соображения, обсуждавшиеся только Комитетом и секретариатом. Поэтому Председатель Комитета приветствовал представителя "ЮНИСФЕРА" на этом совещании и разъяснил толкование правил процедуры, включая необходимость обеспечения конфиденциальности.

4. На рассмотрение участников были представлены следующие справочные документы: проект решения о рассмотрении соблюдения, подготовленный Председателем и секретариатом; два письма, полученные от одной НПО, относительно вопросов соблюдения и проект ответного письма, подготовленный секретариатом; доклад о работе третьего совещания Комитета по осуществлению (MP.EIA/WG.1/2003/8); и руководящие принципы более строгого соблюдения и осуществления многосторонних экологических соглашений (МЭС) в регионе ЕЭК (ECE/CEP/107). В ходе обсуждения различных вопросов Комитет использовал повестку дня, подготовленную Председателем, которая была утверждена с примечанием, что вопрос о новых членах Комитета будет обсужден в рамках пункта повестки дня "Любые прочие вопросы".

5. Комитет напомнил о том, что на его третьем совещании было сделано следующее заявление: "Меньшинством участников было выражено мнение о том, что совещания Комитета по осуществлению не должны быть открытыми для общественности". Комитет просил отразить это заявление в отчете о работе четвертого совещания Комитета по осуществлению в соответствии с пунктом 9 добавления к решению II/4, в котором указывается на необходимость отражения точек зрения всех членов Комитета в случае отсутствия консенсуса по какому-либо вопросу.

I. ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ О РАССМОТРЕНИИ СОБЛЮДЕНИЯ

6. Председатель сообщил, что Рабочая группа по оценке воздействия на окружающую среду (ОВОС) в ходе своего шестого совещания приняла к сведению доклад о работе третьего совещания Комитета (MP.EIA/WG.1/2003/8). Некоторые замечания, сделанные по докладу на этом совещании, были приняты во внимание в ходе обсуждения Комитетом проекта решения о рассмотрении соблюдения, который подготавливается для третьего совещания Сторон. В результате к рабочему проекту решения был предложен ряд поправок, которые будут далее обсуждены на следующем совещании Комитета (Женева, 18-19 декабря 2003 года).

II. ОБСУЖДЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ ВОПРОСОВ НЕСОБЛЮДЕНИЯ

7. Председатель обратил внимание Комитета на письмо НПО от 11 августа 2003 года, которое было направлено в Комитет и секретариат; 26 августа 2003 года секретариат препроводил это письмо в Комитет. Комитет отметил, что как от возможной Стороны происхождения, так и возможных затрагиваемых Сторон не было получено каких-либо представлений. 29 октября 2003 года от этой же НПО было получено еще одно письмо по тому же вопросу. Секретариат отметил, что между моментом получения первого письма и настоящим совещанием прошло более двух месяцев. Нынешнее совещание явилось первой возможностью для Комитета, действующего в групповом составе, рассмотреть полученную информацию, хотя до начала совещания между членами Комитета состоялось определенное обсуждение этого вопроса по каналам электронной почты.

8. Комитет обсудил различные вопросы, включая, в частности, следующие:

- может ли Комитет изучать информацию, представленную какой-либо НПО;
- в полной ли мере в представленной информации указывается, что рассматриваемая в сообщении деятельность охватывается перечнем видов деятельности, содержащихся в добавлении I к Конвенции;
- свидетельствует ли представленная информация о том, что данная деятельность может оказать значительное неблагоприятное трансграничное воздействие;
- какая другая информация потребуется при рассмотрении представления и для углубления понимания вопроса о местонахождении; и
- каким образом следует реагировать на информацию, которая, возможно, рассматривается другой международной организацией или многосторонним экологическим соглашением, или в тех случаях, когда не были исчерпаны внутренние средства правовой защиты.

9. Комитет всесторонне обсудил вопрос о том, какие критерии, если таковые существуют, могли бы применяться при рассмотрении информации, полученной не от Стороны. Одна из Сторон, представленных в Рабочей группе, просила разработать соответствующие критерии (см. далее пункт 14 ниже). Комитет решил дополнительно

изучить этот вопрос с целью разъяснения на совещании Сторон мандата Комитета по рассмотрению такой информации.

10. Комитет постановил, что полученная до настоящего времени информация является недостаточной для целей ее рассмотрения. В частности, недостаточно продемонстрировать лишь то, что отмечается трансграничное воздействие или что на данную деятельность распространяется действие положений Конвенции. Комитет подготовил проект ответа для НПО и просил секретариат направить его этой НПО, подтвердив получение этих писем и разъяснив, что они не содержат достаточной информации. Копию уведомления о получении писем следует направить Стороне, которая, как утверждается, является Стороной происхождения, вместе с простым сопроводительным письмом. Комитет постановил, что, поскольку этот вопрос не является вопросом, стоящим на рассмотрении, на данном этапе нет необходимости вступать в контакт с потенциально затрагиваемыми Сторонами.

III. ВОПРОСНИК ПО РАССМОТРЕНИЮ СОБЛЮДЕНИЯ

11. Делегация бывшей югославской Республики Македонии представила итоги работы группы небольшого состава по рассмотрению осуществления, которая проводилась на основе изучения ответов на вопросник по осуществлению. Кроме того, секретариат описал информацию об этой деятельности, которая была представлена на шестом совещании Рабочей группы. Комитет принял к сведению эту информацию.

IV. НЕРЕШЕННЫЕ ВОПРОСЫ ДЛЯ РАССМОТРЕНИЯ ДО НАЧАЛА ТРЕТЬЕГО СОВЕЩАНИЯ СТОРОН

12. Комитет проанализировал опыт, накопленный в ходе присутствия и участия наблюдателя ("ЮНИСФЕРА") в рамках части данного совещания. Комитет обсудил возможные трудности, которые могут возникать в связи с участием наблюдателей. Было высказано мнение о том, что применение правил процедуры *mutatis mutandis* и представление прав участия наблюдателям могло бы привести к созданию ситуации, в которой наблюдатели имели бы более широкие права участия, чем Стороны, не являющиеся членами Комитета. Комитет отметил другие возможные вопросы, которые потребовалось бы рассмотреть, если бы наблюдателям было разрешено участвовать в совещаниях, например вопрос о том, должны ли они заранее объявлять о своем участии. Было решено запросить у совещания Сторон дополнительные руководящие указания по этому вопросу.

13. Комитет отметил, что в соответствии с пунктом 9 добавления к решению II/4 он предполагает представлять доклады о своей деятельности и формулировать рекомендации относительно соблюдения положений Конвенции на каждом совещании Сторон. Было также отмечено, что Комитет проводит регулярные совещания и что совещание Сторон обычно организуется один раз в три года. Это могло бы привести к возникновению такой ситуации, в которой Комитет мог бы уже подготовить какую-либо рекомендацию относительно соблюдения положений Конвенции, но совещание Сторон имело бы возможность рассмотреть ее лишь значительно позднее. Вместе с тем практические обстоятельства каждого случая могли бы требовать принятия действий на более раннем этапе. Комитет решил вернуться к рассмотрению этого вопроса на своем следующем совещании.

14. Комитет указал на необходимость дальнейшего рассмотрения следующих вопросов:

- участие наблюдателей в его совещаниях;
- каким образом следует реагировать на незапрошенную информацию с учетом предложения Рабочей группы относительно необходимости разработки критериев для применения в отношении незапрошенной информации;
- должен ли быть членом Комитета представитель страны, которая является Стороной Конвенции и не является Стороной Протокола, в тех случаях, когда обсуждаются вопросы соблюдения, относящиеся к Протоколу;
- должен ли представитель какой-либо Стороны, являющейся членом Комитета, присутствовать на совещании или на его части в тех случаях, когда обсуждается вопрос о соблюдении применительно к данной Стороне.

V. ЛЮБЫЕ ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

15. Комитет приветствовал руководящие принципы более строгого соблюдения и осуществления многосторонних экологических соглашений (МЭС) в регионе ЕЭК (ECE/CEP/107), принятые на пятой Конференции министров "Окружающая среда для Европы" (Киев, 21-23 мая 2003 года).

16. Секретариат обратил внимание Комитета на тот факт, что четыре его члена были избраны только на один срок: это означает, что на своем третьем совещании Стороны, как ожидается, выберут четырех новых членов Комитета.

17. Комитет выразил признательность представителю Финляндии г-же Лене Ивало, которая будет заменена ее коллегой.

18. Комитет постановил провести еще одно совещание 18-19 декабря 2003 года в Женеве.
